

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	36 (1963)
<b>Heft:</b>	7
<b>Rubrik:</b>	Der kleine Nebelpalter

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Der kleine Nebelspalter

Eine fröhliche Beilage  
zur Reisezeitschrift «Schweiz»  
Redigiert und gedruckt  
von der Offizin  
der humoristisch-satirischen  
Wochenschrift «Nebelspalter»  
Verlag E. Löpfe-Benz AG,  
Rorschach

### Sprachreiniger

«Hör emol uuf mit dim blöde Amerikafimmel!» sagte neulich ein Vater zu seinem Sohne. «Immer das idiotische Fremdwörterzüügs. Selfmademan! Eso öppis Blööds. Für das gits en guete tüütsche Uusdruck.»

«Und das wäärr?» fragte lauernd der Sohn.

«Tänk Autodidakt!»

Hierher gehört wohl auch die biedere Schweizerin, die ihrer neuen Hausangestellten, welche vom Fri-sör gesprochen hatte, einen kleinen Vortrag darüber hiebt, daß man in der Schweiz schweizerdeutsch reden sollte, wobei es eben nicht Fri-sör, sondern Coiffeur heiße.

### Auch möglich

Die Lehrerin hat's vom Stehlen und will die Schüler auf den Ausdruck «Dieb» bringen.

«Also, Chinde, wän ich näbet eme Maa schtoone und em s Portemonnaie us em Sack nime, was bin ich dänn?»

Ruft einer: «Pfrau vo däm Maa!»

### Besser betonen

Jean-Pierre kam aus dem Welschland zu uns in die Schule und hatte anfangs mit der Sprache noch etwas Mühe. Als seine Mutter einmal beim Lehrer vorsprach, erklärte dieser, Jean-Pierre gebe sich erfreulich Mühe, nur mit dem richtigen Betonen hapere es noch.

Am andern Tag telephonierte die Mutter dem Lehrer. Sie sagte, daß sie bereit sei, ihrem Sprößling Nachhilfestunden geben zu lassen. In der benachbarten Stadt gebe es eine Betonfabrik, ob dies das Richtige sei?

### Eine Lösung

Die Kundin nahm die Verkäuferin beiseite: «Ich weiß gar nid, was i sell chaufe zum Zmittag. Min Maa isch efang eso heikel: Wüürscht langet er nid aa, Läbere hätt er nid gäärn, uf Bifegg isch er allergisch, Schwiinigs ißt er niid. Was sell i au nää?»

«En andere Maa», sagt die Verkäuferin.

### Gesundheit über alles

Ein Achtziger, der sein Ende nahen fühlte, brachte gemächlich alle seine irdischen Dinge in Ordnung. Zuletzt ging er noch zum Schreiner, um seinen Sarg zu bestellen.

«Do sind tannigi, do buechigi und do eichigi», sagte dieser, «lis us!» Der Alte besah, betastete und beroch das Holz, und endlich fragte er: «Was meinsch, weles sind di gsündschte?»

## Von Zahnärzten

«Warum gibt es so wenige Anekdoten von Zahnärzten?»

«Weil sich niemand traut, vor ihnen den Mund aufzumachen.»

Richter zum Zahnarzt:

«Werden Sie schwören, daß Sie den Zahn ziehen werden, den ganzen Zahn und nur diesen Zahn?»

Die Tochter des Zahnarztes: «Warum hast du dem Papa noch immer nicht gesagt, daß wir heiraten wollen?»

Der Bewerber: «Ich komme nicht dazu; jedesmal wenn ich den Mund aufmache, zieht er mir einen Zahn.»

Kindergespräch:

«Was willst du werden?»

«Ingenieur. Und du?»

«Augenarzt.»

«Augenarzt? Ich würde lieber Zahnarzt werden.»

«Warum?»

«Nun, die Menschen haben nur zwei Augen, aber zweiunddreißig Zähne.»

«Schmerzloses Zahnen ist so einfach; ein wenig Lachgas, und schwupps, ist er draußen.»

«Was kostet das Lachgas?»

«Einen Dollar.»

«Da glaube ich, daß die alte Methode doch besser ist, auch wenn es ein wenig schmerzt. Los, Doktor!»

«Sie sind ein mutiger Mann», sagt der Zahnarzt. «Also – Mund auf!»

«Einen Augenblick», sagt der Besucher, «ich habe ja gar keine Zahnschmerzen. Es handelt sich um meine Frau ...»

«Mummy, dieser Zahnarzt war aber nicht so schmerzlos, wie er in die Zeitung gesetzt hat!»

«Warum? Hat er dir weh getan?»

«Nein, aber er hat genau so wie die andern geschrien, als ich ihn in die Hand gebissen habe!»

Zahnarzt stürzt aus seinem Haus und sagt zum Polizisten:

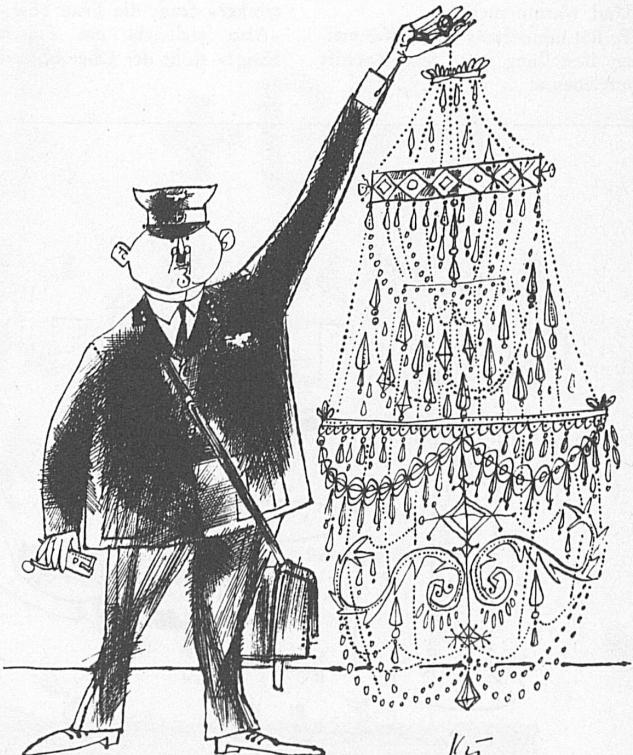
«Haben Sie vielleicht die Lausbuben gesehen, die geläutet haben und dann davongerannt sind?»

Der Polizist: «Ja, aber es waren keine Lausbuben – es waren Erwachsene ...»

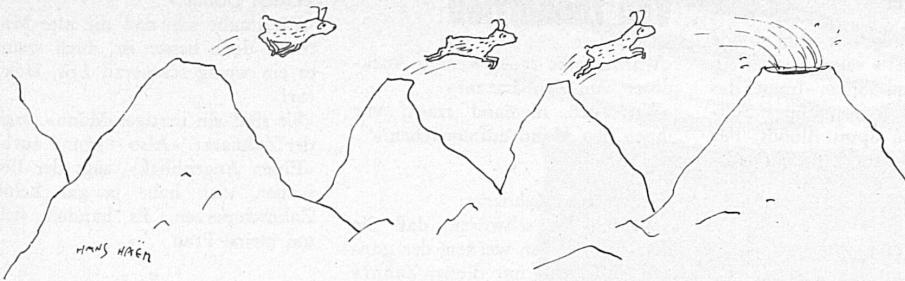
Der Patient läutet schüchtern beim Zahnarzt. Das Empfangsfräulein öffnet: «Ich bedaure, aber der Herr Doktor ist nicht da.»

Der Patient erleichtert: «Und können Sie mir sagen, wann er wieder nicht da sein wird?»

n. o. s.



«Unglaublich, was d Lüt im Zug alles lige länd! ... »



## Dreifach genährt

Drunten am Seeufer dürfen Hunde nicht frei in den Anlagen herumtollen, sondern müssen an der Leine geführt werden. Trotzdem jagt ein temperamentvolles Vieh auf und ab, zwischen den Leuten durch, über Rasen und Blumenbeete. Ein Parkwärter kommt dazu, stellt den Hundebesitzer: «Sind Si so guet und pfiffed Si augeblicklich Iren Hund zrugg.»

Sagt der Mann: «Si händ guet rede. Erschents chani nid pfiffe, zweitens ghöört de Hund fasch nüüt, und drittens chäämter gliich nid, wän ers würdi ghöøre.»

## Berufstick

«Mit unserm Feuilletonredaktor», beklagt sich die Redaktionssekretärin, «habe ich einmal im Restaurant gegessen und werde es nie wieder tun.»  
«Und warum nicht?»  
«Er hat mindestens die Hälfte meiner Bestellung mit dem Rotstift gestrichen.»

## Fortschritt

«Wie gaats au mit Irem Töchterli? Es leert doch Giige spile, macht's au schööni Fortschritt?»  
«Das will i meine, geschter händ de Maa und ich s erscht mol chöne s Wachs us den Oore nää!»

## Ohne mich

Die Hausfrau zur Hausangestellten: «So, Ändi Monet isch dänn d Frülligusebutzete felig. Was wänd Si zerscht mache?»  
Die Perle: «Chünde!»

## Physiognomik

Das Paar sitzt im Restaurant, bestellt eine Kleinigkeit zum Essen. Der Mann bestellt außerdem eine Flasche Bier, die Dame ist unschlüssig. «Vielleicht auch ein Fläschchen Bier?» suggeriert der Ober.  
«Sehe ich so aus, als ob ich Bier trinke?» fragt die Frau böse.  
«Also vielleicht ein Fläschchen Essig?» stößt der Ober blitzschnell zu.

## Der gute Rat

Es ist kurz vor Mitternacht, ein Tourist bummelt durch das Vergnügungsviertel. An einer Kneipe öffnet sich eine Tür und ein Mann fliegt kopfüber heraus. Er rafft sich auf und stürmt zurück in das Lokal. Nach fünf Sekunden fliegt er wieder heraus, rappelt sich erneut auf und hinkt zurück in die Kneipe. Nach einigen Sekunden wiederholt sich der Vorgang. «Mein Herr», sagt der Passant und will den Mann zurückhalten, «bleiben Sie doch draußen, Sie bekommen doch da drin immer nur Prügel!» Der Hin-ausgeworfene schnaubt: «Ich muß aber hinein, ich bin der Wirt!»

## Lieber Nebi!

Auf der Heimfahrt sieht mein Kollege sinnend auf ein Medaillon; es hängt in meinem Auto und stellt den Schutzpatron der Autofahrer, den heiligen Christophorus dar. Plötzlich sagt mein Mitfahrer: «Du weißt aber, daß der Christophorus aussteigt, wenn man über achtzig Kilometer fährt?»

## Humor im Amt

Die Duisburger Stadtwerke haben sich auf vollautomatischen Rechnungsverkehr umgestellt. Duisburger Bürger, die wochenlang verreist waren und keinen Strom verbrauchten, erhielten Rechnungen in Höhe von 0,00 Mark. Wird der Betrag nicht fristgerecht überwiesen, bitten die Stadtwerke «dringend, den Rechnungsbetrag von 0,00 Mark und 0,70 Mark Mahnkosten» einzuzahlen, ansonsten die Säumigen «ohne weitere Mahnung von der Stromlieferung ausgeschlossen würden.»

Ein unzufriedener Bürger schickt in regelmäßigen Zeitabständen Beschwerdebriefe an eine Bonner Dienststelle. Dort hat man ihm den Beinamen «Der Briefbeschwerer» gegeben.



Das britische Parlamentsmitglied Dennis Howell richtete eine Beschwerde an die Stadtverwaltung von Birmingham, weil der Trauungssaal im neuen Standesamt ausschließlich mit Bildern von Schiffuntergängen und Darstellungen von Sturm katastrophen geschmückt ist.

Die Stadtverwaltung des fränkischen Städtchens Staffelstein beauftragte zur Verbesserung der Wasserversorgung einen Wünschelrutengänger, auf dem Stadtgebiet nach Wasseradern zu suchen. Die Wasserversorgung brach zusammen, als der tüchtige Mann die Hauptwasserleitung anbohrte.

Als die Regierung von Somalia vor kurzem die diplomatischen Beziehungen zu Großbritannien abbrechen wollte, stellte man fest, daß im Außenministerium kein einziges Exemplar des «Handbuches für die diplomatische Praxis» mehr vorhanden war. Da man aber Wert darauf legte, die genauen Formalitäten zu beachten, lieh man sich ein Exemplar – bei der britischen Botschaft.

